ÑAØM TAÂN VAÊN TAÄP

# QUYEÅN 6

**LUAÄN NGUYEÂN HOÛI VEÀ BINH LÍNH**

Ngöôøi khaùch ñem luaän Binh lính maø hoûi. OÂng giaø buoàn baû noùi: “Sao hoûi ñeán töông thuoäc aáy? Toâi laø ngöôøi nhaø queâ sao bieát ñöôïc binh lính ö?” Ngöôøi khaùch noùi: “OÂng hoïc ñoù goàm caû Nho, ñaïo, cuûa Nho ñuû caû vaên voõ. Binh lính cuõng laø coâng hieäu cuûa voõ vaäy. Khoâng bieát voõ sao goïi ñoù laø ñaïo?” Xin noùi: “Ñaïo aáy laø binh lính naøo chaân thaät cuõng laø nhaân nghóa maø thoâi”. Ngöôøi khaùch aáy khoâng thaáu ñaït, taïm laùnh ñi. OÂng giaø môùi töï nhieân noùi vôùi moïi ngöôøi coøn ngoài laïi raèng: Binh lính laø hình, phaùt xuaát töø nhaân maø chuû ôû nghóa. Vì phaùt xuaát töø nhaân neân duøng ñöùc nhaân maø thöông xoùt loaïn, vì chuû ôû nghóa neân duøng nghóa maø döøng hung baïo. Duøng nghóa maø döøng hung baïo neân cuøng chaùnh maø chaúng cuøng loaïn. Duøng ñöùc nhaân maø thöông xoùt loaïn neân möu caàu soáng maø chaúng möu tính gieát haïi. Cho neân, binh cuûa Nguõ Ñeá, goïi ñoù laø Chaùnh hình, Binh cuûa Tam Vöông, goïi ñoù laø nghóa chinh. Nghóa chinh cöû ñoäng maø thieân haï khoâng ai chaúng nghó nhôù, Chaùnh hình thi haønh maø thieân haï khoâng ai chaúng thuaän theo. Sau Vieâm Ñeá khoâng buoâng tuoàng, maø gioøng hoï Hieân Vieân traàn baøy ôû Thaùc Loäc, binh lính chöa tieáp maø ngöôøi ñoù ñaõ phuïc, gioøng hoï Coïng Coâng Phong Thæ Daân ñoù, maø Chuyeân Ñeá ñaùnh ñoù, cuõng chöa ñaùnh maø beøn phuïc. Thang xoay maët höôùng Ñoâng maø ñaùnh Taây Di oaùn, xaây maët höôùng Nam maø ñaùnh Baéc Ñòch oaùn, noùi sao laøm sau ta, daân troâng ñoù nhö ñaïi haïn maø troâng ngoùng maây moáng vaäy!” Truï vì voâ ñaïo maø Voõ Vöông ñaùnh ñoù, ñeán nôi Maïnh Taân chaúng loan baùo maø chö haàu töï hoäi. Truï coù öùc trieäu ngöôøi Di, chaúng duøng ôû Thöông maø duøng ôû Chu. Chu suy maø binh ñao moät bieán, choã goïi laø nhaân nghóa beøn maát vaäy, môùi phaùt ôû hung baïo maø daãn ñeán doái traù. Nöôùc maïnh duøng binh hoaønh haønh, nöôùc lôùn duøng binh löïc löôõng, nöôùc töùc giaän duøng

binh loaïn, nöôùc tham duøng binh xaâm chieám. Teà môùi ñaàu thaéng ôû Sôû, maø Teà veà sau maéc nôï Taàn. Ñaép ñoåi höng thònh, ñaép ñoåi dieät maát, cuøng loaïi nhö ñaùnh côø laøm vui vaäy. Phaøm, binh laø vieäc nghòch vaäy, khoâng thoâi thì Quaân töû duøng ñoù. Cho neân Thaùnh nhaân chuoäng ñöùc maø chaúng chuoäng binh lính, do vì roõ bieát binh lính khoâng theå chuyeân taïo thieân haï. Coác Löông Töû noùi: “Mang aùo giaùp, ñoäi muõ truï chaúng phaûi choã ñeå nöôùc nhaø höng thònh vaäy chæ duøng ñeå gieát baïo loaïn vaäy”. Vaên Trung Töû noùi: “Nöôùc maát ñaùnh binh, nöôùc Baù ñaùnh trí, nöôùc Vöông ñaùnh nhaân, nöôùc Ñeá ñaùnh ñöùc, nöôùc Hoaøng ñaùnh voâ vi”. Thaùnh nhaân khoâng laáy binh laøm chuoäng, coù theå duøng nhaân nghóa laøm, neân noùi nhaân nghóa maø thoâi vaäy. Binh lính troáng roãng söùc löïc doái traù, maø Quaân töû chaúng cuøng. Toâi cuøng ñoù ö?” Moïi ngöôøi ngoài ñoù cuøng ngôïi khen laø: “Chöa töøng nghe vaäy!” Xong, Kính baùi maø ra veà.

**BÌNH VEÀ NHÖÔÏNG** (Nhöôøng nhòn).

ÔÛ ñôøi noùi veà Nhöôïng töùc laø neân coù söï khinh troïng, bôûi ngöôøi hoïc laãn loän laøm moät maø phaûi bieän luaän ñoù. Ñoái vôùi Leã, khoâng rieâng bieät thì ñôøi sau laáy gì ñeå thuû phaùp ö? Nhö Thieân töû ñem thieân haï maø nhöôøng cho chö haàu, ñem nöôùc nhaø maø nhöôøng cho caùc khanh Ñaïi phu, ñem töôùc vò maø nhöôøng cho caùc Só thöù, ñem danh lôïi maø nhöôøng. Ñoù ñeàu coù nguyeân do maø nhöôøng aáy vaäy. Hoï do vì nhöôøng ñoù maø ñöôïc chaùnh, thì Leã ñoù coù theå giöõ vaäy. Sôû dó nhöôøng ñoù maø khoâng ñöôïc chaùnh ñoù thì Leã ñoù laáy gì thuû ö? Phaøm, nhöôøng ñoù coù duøng thôøi maø nhöôøng, coù duøng nghóa maø nhöôøng, coù vì danh maø nhöôøng, coù vì theá maø nhöôøng, coù vì caåu thaû maø nhöôøng. Do thôøi maø nhöôøng laø nhaân, do nghóa maø nhöôøng laø khuyeân, vì danh maø nhöôøng laø kieâu, vì theá maø nhöôøng laø khoán cuøng, vì caåu thaû maø nhöôøng laø loaïn. Nhö AÅn Coâng ôû Loã, ñoù laø caåu thaû maø nhöôøng vaäy. Hieáu Bình ôû thôøi nhaø Haùn, ñoù laø vì theá maø nhöôøng vaäy. Quyù Traùt, Taøo Töû Taïng ôû thôøi nhaø Ngoâ, ñoù laø vì danh maø nhöôøng vaäy. Thôøi cuûa Ng- hieâu ñaïi ñoàng, thôøi ñoù coù theå nhöôøng neân töø toán ñeán Hieàn maø thieân haï ñoäi nhôø ñöùc nhaân aáy vaäy, neân noùi do thôøi maø nhöôøng laø nhaân vaäy. Ñôøi cuûa Voõ coù nhieàu theá löïc tranh giaønh, thôøi aáy khoâng theå nhöôøng cho ngöôøi, neân ngöôøi con tieáp thöøa ñoù maø thieân haï cuõng ñoäi nhôø ñöùc nhaân aáy vaäy. Thaùi Baù, Baù Di do Hieàn töôùng suy maø nghóa ñoù coù theå nhöôøng vaäy; nhöôøng ñoù ñeå khuyeân traêm ñôøi, neân noùi do nghóa maø nhöôøng laø khuyeân. Quyù Traùt, Töû Taïng ñang luùc caùc nöôùc cuøng ñua tranh maø cha con giao ñaùnh taøn haïi nhau, môùi vì nhöôøng danh phaán phaùt, do vì kieâu kích thôøi aáy vaäy, neân noùi vì danh maø nhöôøng laø kieâu vaäy. Hieáu Bình ôû

thôøi nhaø Haùn, quaån baùch bôûi theá cuûa beà toâi maïnh meû maø töï thaân khoán cuøng gaàn nhö chaúng theå chaán chænh, beøn ñem thieân haï ñoù maø nhöôøng, neân noùi vì theá maø nhöôøng laø khoán cuøng vaäy. AÅn Coâng ôû Loã chaúng vì coâng maø nhöôøng, chaúng phaûi ngöôøi maø caåu thaû nhöôøng ngoâi, cuoái cuøng ñöa ñeán daân loaïn, neân noùi vì caåu thaû maø nhöôøng laø loaïn vaäy. Maïnh Töû noùi: “Trôøi cho Hieàn thì cho Hieàn, trôøi cho con thì cho con”. Tuaân Töû noùi: “Nghieâu Thuaán Thieàn nhöôïng”, hoaëc duøng chöõ Thieän [??] theo vaên cuûa Tuaân Töû vaäy. ÔÛ ñaây coù yù noùi laø chuyeân taâm, theo lyù thì duøng chöõ Thieän cuøng vôùi chöõ Thieân laø töông tôï nghóa vaäy, laø chaúng theá vaäy. Thieân Töû oai theá vaø ñòa vò Chí toân khoâng ñòch ôû thieân haï, phaøm coù ai cuøng nhöôøng vaäy. Döông Töû noùi: “Duaãn trieát, Nghieâu thieän, Thuaán toân troïng thì chaúng khinh ôû Do vaäy”. Haøn Töû noùi: “Nghieâu Thuaán truyeàn Hieàn laø muoán thieân haï ñöôïc choã vaäy, nhöng boán oâng ñeàu chaúng ñaït thôøi cuûa Thaùnh Hieàn”. Noùi vaäy ai roõ raøng ö? Nhö Nghieâu chaúng phaûi thôøi ñoù thì ñaâu chòu ñem thieân haï maø nhöôøng cho ngöôøi khaùc ö? Giaû söû Voõ ñöôïc thôøi cuûa Nghieâu maø thieân haï ñaâu kòp thôøi ngöôøi con ñoù ö? Choã goïi laø Nghieâu, Thuaán, Voõ hoï phaán phaùt ôû treân muoân ñôøi laø chaùnh vì thôøi ñoù maø laøm ñoù aáy vaäy. Nghieâu, Thuaán, Voõ laø thôøi cuûa Thaùnh aáy vaäy. Than oâi! Ñôøi sau ngöôøi ñoù töï rieâng quaù laém ö? Thôøi cuûa Voõ maø ngöôøi truyeàn trao chaúng ñöôïc goác. Voõ noùi: “Toâi meán moä Nghieâu Thuaán, vì hoï truyeàn nhöôïng (nhöôøng ngoâi)”, ñoù cuõng voïng vaäy. Hoï bieát thôøi ö?

# HOÛI VEÀ BAÙ

Coù ngöôøi hoûi: “Quaân töû xöng Vöông hoaëc chaúng xöng Baù, coù ng- hóa Baù laø naém quyeàn, Vöông laø tu tín, maø Baù sao goïi laø khoâng tín ö? Haún laø nghi ngôø Ñaïo aáy vaäy. Mong oâng bieän giaûi ñoù, khieán söï vieäc cuûa Hoaøn vaên ñeàu ñöôïc roõ raøng vaäy”.

Xin noùi: Vöông chuoäng ñöùc, Baù chuoäng coâng. Phaøm, Vöông coù quyeàn, Vöông giaû duøng quyeàn maø thöïc haønh ñöùc vaäy. Baù coù quyeàn, Baù giaû duøng quyeàn maø thuû coâng vaäy. Thuû coâng neân quyeàn ñoù chöa haún laø khoâng rieâng tö. Haønh ñöùc neân quyeàn ñoù chöa haún laø khoâng coâng vaäy. Cho neân, coâng laø laøm quyeàn, maø tö laøm doái traù vaäy. Vöông coù Tín thaønh thaät tin vaäy, Baù coù Tín giaû doái tin vaäy. Giaû doái tin neân caøng laâu caøng bieán ñoåi. Thaønh thaät tin neân caøng laâu caøng tin. Teà Hoaøn Coâng môùi nhoùm hoäi chö haàu, töø Baéc Haïnh ñeán U coù möôøi moät chuùa theá maø chö haàu ñeàu thuaän, vì tín ñoù coøn vaäy. Kòp ñeán Thaønh duyeân laêng maø chö haàu ñeàu tan, vì tín ñoù bieán ñoåi vaäy. Vaên Coâng ôû thôøi nhaø Taán, hoï ñaùnh chieám Sôû ñaïp ñaát tôùi theà, vì coâng töï cao beøn vôùi Thieân Vöông. Ñoù baøy roõ doái

traù vaäy. Cho neân, Quaân töû ngôïi khen ñoù laø ngôïi khen coâng ñoù ñaùng thôøi vaäy. Chaúng ngôïi khen laø gheùt ñoù doái traù laïi chaúng thaønh thaät. Thi ngôïi khen laø duøng moùng vuoát laáy goã ñeå neùm ta, duøng ngoïc Quyeàn Cö ñeå baùo ñaùp ñoù. Chaúng nhöõng baùo ñaùp ñoù maø vónh vieãn duøng laøm toát laønh vaäy. Coâng kheùo phaùt vaäy. OÂng noùi khí cuï cuûa Quaân vöông troïng nhoû ö? Xem thöôøng ñaïo cuûa Baù vaäy. Baù ôû thôøi Trung coå, coù khaùc Leã maø khoâng khaùc Ñaïo, Baù cuûa thôøi Haäu coå, coù khaùc Ñaïo maø khoâng khaùc Leã. Giöõ chöùc maïng maø chaúng chieám chinh, cuõng chaúng coù khaùc Leã ö? Tin chinh phaït maø chuoäng söùc doái traù, cuõng chaúng coù khaùc Ñaïo ö? Neân noùi, Baù chaúng phaûi xöa coå vaäy, loaïn Vöông chính baét ñaàu töø Hoaøn Vaên. Nay Theá tuïc noùi: “Baù Ñaïo vöøa bieán trò laø chaúng theå khoâng duøng vaäy”. Troïng Ni noùi: “Quaûn Troïng cuøng Hoaøn Coâng baù chö haàu laø moät khuoân thieân haï. Daân maõi ñeán nay nhaän ban trao ñoù. Nhoû nhen Quaûn Troïng, toâi noù truøm toùc vaït aùo beân taû vaäy. Toâi vaát boû ñoù. OÂi! Khieán caû thieân haï cuoàng doái quyû quyeät truyeàn ñeán caû con chaùu thuyeát cuûa Ngoâ khôûi ñaém chìm maø chaúng trôû laïi vaäy. Ñoù thaät laø lôøi cuûa ngöôøi ngu, sao ñuû ñeå bieát yù cuûa Thaùnh nhaân ö? Choã goïi laø vöøa bieán laø bôûi Quaân töû duøng nghóa cuûa Chaùnh aáy vaäy, ñaâu noùi duøng Trí doái traù maø bieán Chaùnh Ñaïo aáy vaäy. Xuaân thu deøm pha bieán chaùnh xöa ñeå chö haàu duøng rieâng tö maø bieán coâng aáy vaäy. Phaøm, Chí Ñaïo ôû ñôøi chaúng nghó nhôù coâng. Nghó nhôù coâng sôï ngöôøi aáy nhaân coâng maø ñua tranh lôïi vaäy; hieån baøy quyeàn sôï ngöôøi aáy nhaân quyeàn maø sanh doái traù vaäy. Cho neân, hoùa cuûa Nghieâu Thuaán thuaàn maø hoùa cuûa Vaên Chöông nhöôøng. Nhaø Haùn noùi: “Nhaø ta ñaïp duøng Vöông Baù maø trò thieân haï, taïm noàng haäu maø cuoái cuøng baïc beûo, ít nhöôøng nhòn maø laém ñua tranh”.

# NOÙI VEÀ QUEÛ TOÁN

Dòch noùi: “Toán duøng haønh quyeàn, nghóa laø sao? Xin noùi: “Quaân töû nhaân ñaïi thuaän maø cö xöû söï vieäc ñoù aáy vaäy. Thôøi chaúng thuaän, duø laø Nghieâu Thuaán cuõng chöa baét ñaàu laøm vaäy, vì troïng Toán thuaän ñoù thaáu ñaùo vaäy. Döông ñaéc ngoâi vò maø trung chaùnh ñaùng ngoâi vò vaäy. Löông Chaùnh ñeå duøng Toán, duøng ñoù xaùc ñaùng vaäy, neân Quaân töû laøm ñoù vaäy. Nhaân thuaän ñoù giaãm traûi trong ñoù hieäu nghieäm duïng ñoù. Noùi ñoù chaúng nhö thöïc haønh vaäy, vaät ñoù khoâng gì chaúng cuøng vaäy. Nhöng maø thuaän cuûa trôøi haún laø Ñaïi quyeàn, sau ñoù thoâng soaùi chaùnh aáy vaäy; laøm cuûa quyeàn haún laø Ñaïi nhaân, sau ñoù xöû lyù bieán aáy vaäy. Quyeàn aáy coù nghóa laø vöøa bieán aáy vaäy. Phaøm, Ñaïi nhaân bieán ñoù vaäy, coâng tieåu nhaân bieán ñoù vaäy. Tö quyeàn aáy laø choã buoäc cuûa trò loaïn an aùch, neân quyeàn aáy khoâng

duøng ngöôøi giaû vaäy. Khoång Töû noùi: “Coù theå cuøng hoïc maø khoâng theå cuøng Ñaïo, coù theå cuøng Ñaïo maø chöa theå cuøng laäp, coù theå cuøng laäp maø chöa theå cuøng quyeàn”, bôûi caån troïng ñoù thaáu ñaùo vaäy. Chí thuaän laø thôøi cuûa Ñaïi höõu vi, Ñòa vò Trung chaùnh laø ñòa vò cuûa Quaân vöông. Cöông chaùnh thì duøng Toán, Ñaïi quyeàn cuûa Thieân haï vaäy. Chæ Thieân Töû ôû ñòa vò ñoù vaø haønh quyeàn ñoù vì thuaän theo thôøi aáy vaäy. Duøng Toán vì ñeå cheá vaät aáy vaäy. Cheá chaúng ñeán nôi thì loaïn vaäy. Caån troïng kín ñaùo thì daân khoâng bieát ñoù, do vaäy maø gian chaúng sanh. Neân Vaên ngoân noùi: “Ñoàng thanh cuøng öùng, ñoàng khí cuøng caàu”. Nöôùc ñoå öôùt, löûa ñeán noùng, maây theo Roàng, gioù theo Hoå, Thaùnh nhaân laøm maø muoân vaät troâng thaáy, goác ôû trôøi laø thaân gaàn treân, goác ôû ñaát laø thaân gaàn döôøi, thì moãi moãi theo loaïi ñoù vaäy. Cöûu Nhò noùi: “Toán taïi döôùi saøng” bôûi noùi thaáp keùm maø maát chaùnh aáy vaäy, khoâng theå ñeå duøng Toán vaäy. Duøng Toán thì vaät chaúng cuøng maø laïi loaïn vaäy. Thöôïng Cöûu noùi: “Toán taïi döôùi saøng”, choân vuøi maát buùa voán lieáng, trinh hung ñoù, bôûi noùi qua thôøi aáy thì duøng, chaët khoâng theå ñöôïc. Ñoù laø maát quyeàn aáy vaäy. Cöûu Nguõ noùi: “Canh tröôùc ba ngaøy, canh sau ba ngaøy”. Bôûi noùi caån troïng ban xuaát hieäu leänh ñoù vaäy, neân hieäu leänh khinh phaùt vaø thöôøng luoân caûi ñoåi. Cho neân, duøng Toán khoâng neân taïi Cöûu nhò vaäy, Thöôïng cöûu duøng Toán haún khoâng theå ñöôïc vaäy. Cöûu nguõ hoï duøng Toán aáy vaäy, vì thích nghi chuyeân ôû hieäu leänh aáy vaäy.

# NHAÂN VAÊN

Coù ngöôøi bieän luaän raèng: “Vaên ôû ñôøi lôùn maïnh, thieân haï ñoù saép thaønh vaäy. Nhöng lôùn maïnh ñoù laø vaên ngoân, maø vaên ngoân sao ñuû ñeå nghieäm thieân haï thaønh ö? Vaäy, Vaên gì coù theå nghieäm ñöôïc?”

Xin noùi: Haún ñoù laø Nhaân vaên vaäy. Dòch noùi: “Xem xeùt Nhaân vaên maø thieân haï hoùa thaønh”. Ñoù laø nghóa aáy vaäy.

Laïi hoûi: “Sao goïi laø nhaân vaên?”

Xin noùi: “Vaên voõ laø Ñaïo cuûa Vöông (Vua) vaäy. Vaên voõ cuøng cöùu teá ñeå saùng rôõ nhaân ñaïo, neân noùi laø Nhaân vaên vaäy. Vaên laø Ñöùc, Voõ laø Hình, Ñöùc duøng an ñaët ñaïi nghieäp, Hình duøng hoã trôï thaïnh ñöùc. Ñöùc ñoù thaáu ñaït, Hình ñoù keá tieáp. Nhoùm ca Vaên Voõ do ñoù laáy vaên maø goàm caû. Neân noùi laø Nhaân vaên vaäy. Phaøm, Thaùnh nhaân duøng thaïnh ñöùc ñeå giaùo thieân haï, maø thieân haï gìn giöõ Ñöùc ñoù vaäy, baøy Ñaïi hình do vì öôùc cheá ñoù vaäy. Ñaõ chaùnh thì duøng Hình maø thaáu ñaït ñöùc. Ñöùc aáy laø ñaõi Hình maø giuùp ñoù, Hình aáy laø ñaõi Ñöùc maø queân ñoù. Cho neân vaên voõ ñeàu ñöôïc thì chính ñoù hoøa maø daân ñoù an. Hình vaø Ñöùc ñeàu teä, thì chính ñoù maát maø daân ñoù tan. Quaân töû do ñoù maø nhìn söï thaønh baïi cuûa thieân haï vaäy. Toâi

quaùn xeùt Chu Vaên, vaên voõ ñeàu thaáu ñaït ñoù vaäy, Tuyeân ñoù laém hình maø bình, ñöùc ñoù suy vaäy. Toâi quaùn xeùt Haùn Vaên, cao vaên ít thaáu ñaùo, aân hueä ñoù giaûm ñöùc, voõ ñoù laém nhieàu binh lính vaäy. Toâi quaùn xeùt Ñöôøng vaên, Vaên Hoaøng Ñaïi Chaùnh maø ít roái ren vaäy”.

Laïi hoûi: “Ñaïo cuûa Tam Ñaïi coù chaát coù vaên vaäy”.

Xin noùi: Vaên maø maát chaát, Vöông ñaïo ñoù coù theå heát ö? Neân noùi: “Chaát vaên haún laø Thaùnh nhaân sôû dó vöøa bieán maø cöùu teá vaäy”. Chaát vaên goác chaùnh maø ngoïn teä vaäy. Chaát neáu chaúng teä sao duøng vaên laøm? Vaên neáu chaúng chính sao duøng chaát laøm? Neân ñieàu oâng goïi laø vaên laø Ngoân vaên trò chaùnh vaäy. Khoång Töû noùi: “Chaát cuûa Ngu Haï, vaên cuûa AÂn Chu thaáu ñaùo vaäy”.

Laïi hoûi: “Ngoân vaên saép voâ duïng ö?”

Xin noùi: “Ai khoâng duøng vaäy? Nhaân vaên laø thaáu ñaùo, ngoân vaên laø keá tieáp vaäy. Duøng ngoân vaên maø nghieäm ngöôøi aáy, ngöôøi aáy aån naùu ö? Neân Nhaân vaên laø choã coøn cuûa Ñaïo thieân haï vaäy. Ngoân vaên laø choã nguï cuûa chí Thaùnh Hieàn vaäy. Tröôùc thieân haï maø sau Thaùnh Hieàn laø Thaùnh Hieàn phaùt ôû chính mình vaäy; thieân haï thaáu ñaùo coâng vaäy, neân coâng laø thaáu ñaùo, maø chính mình laø keá tieáp ñoù vaäy. Ai noùi ngoân vaên ñoù khoâng duøng ö?

# TAÙNH ÑÖÙC

Taùnh sanh ngöôøi laø ñoù töï ñöôïc aáy vaäy, maïng sanh ngöôøi laø ñoù ñöôïc ôû trôøi aáy vaäy. Ñöùc coù khaû naêng chaùnh noù sanh ngöôøi aáy vaäy. Ngheà coù khaû naêng giuùp noù sanh ngöôøi aáy vaäy. Nhöng taùnh maïng coù daøy moûng, maø Ñöùc ngheà coù lôùn nhoû. Taùnh maïng laø choã sanh tuy ñöôïc maø chöa töøng toaøn ñöôïc, bôûi noù daøy moûng aáy vaäy. Ñöùc ngheà laø choã ngöôøi thích nghi khaû naêng, maø chöa haún toaøn naêng, bôûi noù lôùn nhoû aáy vaäy. Ngöôøi thôøi xöa daøy taùnh ñoù maø moûng maïng ñoù, coù vaäy, maø ngöôøi xöa chaúng laàm hoaëc. Ngöôøi thôøi xöa thaønh ñaït ôû ngheà, maø khoán cuøng ôû ñöùc, coù vaäy, maø ngöôøi xöa chaúng loaïn. Neân noùi Thaùnh Hieàn khoâng toaøn ñöùc, Quaân töû khoâng toaøn naêng. Coù beân trong ñoù maø khoâng beân ngoaøi ñoù, Thaùnh Hieàn do ñoù maø khoâng toaøn ñöùc vaäy; coù khaû naêng ôû ñöùc maø khoâng khaû naêng ôû ngheà, Quaân töû do ñoù maø khoâng toaøn naêng vaäy. Ñöùc ôû treân ngheà ôû döôùi. Quaân töû tu treân ñoù maø chaúng chaùnh döôùi ñoù, neân Hoï chaúng haún kheùo so vôùi traêm ngheà kheùo, maø toân quyù ôû traêm ngheà kheùo vaäy. Taùnh beân trong maïng beân ngoaøi, Thaùnh Hieàn chaùnh taùnh ñoù maø chaúng nhaäm maïng ñoù, neân hoï khoán cuøng ñoù maø chaúng lo aâu, maø troâng ñoù chaúng ngaên ngaïi vaäy. Y Duaãn laø baäc Hieàn nhaân thôøi xöa, vöøa caøy ôû ruoäng taâm, ruoäng ñoù caøy

vì hoï hay chuoäng ñoù, maø Y Duaãn chaúng daùm cuøng hoï so saùnh. Laõ Voïng laø baäc Hieàn nhaân thôøi xöa, vöøa caâu caù ôû Taùo Taân, ngö nhaân ôû Taân vì hoï hay chuoäng ñoù, maø Laõ Voïng chaúng daùm cuøng hoï so saùnh vaäy. Ñeán luùc hai vò trí ñoù hieån baøy ôû thôøi nhaø Chu nhaø Thöông, maø thieân haï traêm hoï do ñoù maø chaùnh vaäy. Khoång Töû laø baäc Thaùnh nhaân thôøi xöa, vöøa doác söùc doø hoûi ôû thôøi Xuaân Thu, coøn moät Löõ nhaân maø chöa raõnh nghæ vaäy. Vöøa luùc maïng lôùn sai laàm maø loaïn vaät, vaät sao chaúng maát Ñaïo aáy vaäy? Nhan Töû, Töû Tö, Nguyeân Hieán, Maïnh Kha laø nhöõng baäc Hieàn thôøi xöa, khoán cuøng ôû xoùm laøng heïp vaéng, an vui ñoù saép troïn caû cuoäc ñôøi maø caùc vò aáy chaúng ñoåi nieàm vui ñoù. Phaøm, Ñöùc aáy laø goàm caû Nhaân, Ng- hóa, Trung, Hieáu vaäy. Taùnh aáy laø Nguyeân Ñaïo ñöùc tö löï aáy vaäy. Nhaân nghóa trung hieáu tu maø ñuû ñeå suy ôû ngöôøi vaäy. Hoïc cuûa Quaân töû laø hoïc Chaùnh aáy vaäy, naøo haún phaûi nhieàu ö? Ñaïo Ñöùc tö löï saùng toû maø ñuû ñeå an söï soáng aáy vaäy. Taän cuûa Thaùnh Hieàn laø taän söï soáng aáy vaäy. Naøo haún ñeàu vaäy ö? Cho neân ñôøi cuûa Thaùnh nhaân, maø ngöôøi ñoaùn töôùng boùi caàu khoâng choã baøy kheùo leùo aáy vaäy. Tröôùc cuûa Quaân töû maø Toân ngoâ toû baøy Thöông khoâng choã khoe phaùp aáy vaäy. Hoïc cuûa ngöôøi AÂn goïi laø Töï, hoïc cuûa ngöôøi Chu goïi laø Töôøng. Phaøm, hoïc cuûa Tam Ñaïi ñeàu do vì chieáu ngöôøi maø hoïc ôû Ñöùc vaäy. Ñöùc nghóa laø goác cuûa hoïc vaäy. Vaên vaø ngheà laø ngoïn cuûa hoïc vaäy. Thaùnh giaùo aáy cuûa Tam Ñaïi do vì thieân haï hoïc ôû goác aáy vaäy. Teä giaùo aáy cuûa Tam Ñaïi do vì thieân haï hoïc ôû ngoïn aáy vaäy. Hoïc ngoïn neân thieân haï ñeàu hö nguïy, hoïc goác neân thieân haï ñeàu thuaàn haäu. Cho neân, Quaân töû quyù hoï thuaàn goác aáy vaäy, Thaùnh Hieàn quyù hoï taän lyù vaäy. Ngöôøi xöa coù noùi laø: “Giaøu sang cuûa Taán Sôû khoâng theå kòp”. Kia duøng giaøu sang ñoù, coøn ta duøng ñöùc nhaân cuûa ta; kia duøng töôùc vò ñoù, coøn ta duøng nghóa cuûa ta. Ta ñaâu aân haän ö? Ngöôøi xöa coù noùi: “Vui trôøi ñaát, maïng toâi naøo lo aâu ö? Cuøng lyù taän taùnh, toâi naøo nghi ngôø ö?”

# ÑEÅ TAÂM

Daïy ngöôøi laø giuùp ngöôøi toàn taâm aáy môùi goïi laø daïy vaäy. Ñeå taâm laø xeùt choã caûm ñoù maø löu taâm vaäy. Ñeå taâm ôû thieän thì loaïi thieän öùng ñoù, ñeå taâm ôû aùc thì loaïi aùc öùng ñoù. Taâm ñoù chaúng ñònh hình töôïng ôû choã ñeå aáy vaäy, öùng ñoù chaúng ñònh teân goïi ôû choã caûm aáy vaäy. Choã caûm aáy coøn maø öùng ñoù, ñaâu chaúng nhanh choùng maø soá caûm öùng chöa töøng sai laàm vaäy. Toâi töøng nghieäm ñoù. Ngöôøi ñoù nghe hoï duïng taâm môùi ñaàu thieän maø ngöôøi ít chaúng meán thöông vaäy. Nghe ngöôøi duïng taâm môùi ñaàu aùc maø ngöôøi ít chaúng gheùt ñoù vaäy. Tuy möøng giaän chöa sanh ra ñoù, mình ñaõ bò noù gheùt thöông laïi roài. Neân ngöôøi ñeå taâm haún caån troïng choã sôû dó caûm

aáy vaäy. Maø ngöôøi bieän giaûi haún quaùn xeùt choã sôû dó öùng aáy vaäy. Cho neân, Thaùnh nhaân caûm taâm ngöôøi maø thieân haï hoøa bình, neân noùi quaùn xeùt choã caûm ñoù maø tình cuûa trôøi ñaát muoân vaät coù theå thaáy vaäy. Coù ngöôøi ñeán ñaây noùi: “Ngöôøi chaúng bieát ñoù, duøng taâm xaáu aùc maø khinh ngöôøi, ñôïi aùc tích chöùa maø hoïa ñeán”. Ai cho laø taâm khoâng theå thaáy ö? Laïi coù ngöôøi ñeán ñaây noùi: “Taâm, khoâng theå khinh thöôøng, ñem taâm thieän maø ñaõi ngöôøi, ñôïi thieän tích chöùa maø phöôùc ñeán”. Sao noùi ngöôøi coù theå khinh thöôøng ö? Neân noùi: “Hoïa phöôùc cuøng vôùi thieän aùc töông giao vaäy. Than oâi! Ngöôøi khoâng toaøn tin ñaõ laâu laém thay! Tin choã taâm ñoù maø khoâng tin choã caûm ñoù vaäy. Phaøm, trôøi ñaát raát xa maø thaønh thaät caûm ñoù laø thoâng. Taùnh lyù raát gaàn, maø vaät caûm ñoù dieät. Nghieâu Thuaán chaúng khuyeân nhaø maø thieân haï thuaàn haäu. Thuaàn haäu ñoù laø caûm vaäy. Truï Kieät chaúng ngöôøi duï doã maø thieân haï hö nguïy. Hö nguïy caûm ñoù vaäy. Caûm öùng ñoù nghóa laø hoï coù theå gaáp ö? Toát chöng baøy do vì öùng, choã caûm cuûa thieän chính aáy vaäy. Xaáu chöng baøy do vì öùng, choã caûm cuûa aùc chính aáy vaäy. Nguõ phöôùc laø choã ñeå taâm cuûa ngöôøi thieän, nghieäm cuûa toát laønh vaäy. Luïc cöïc laø choã ñeå taâm cuûa ngöôøi aùc, nghieäm cuûa xaáu xa vaäy. Trôøi ngöôøi cuøng döï maø chöa töøng ngang traùi vaäy. OÂi! Ñaâu coù ngöôøi laøm ñoù maø ngöôøi thaät vôøi ñoù. Phaøm, chính laø baøy choã ñoàng coù cuûa thieân haï vaäy, choã nguyeân do cuûa muoân daân vaäy. Thieän aùc cuûa chính, daân do ñoù maø theo ñoù vaäy. Neân nghieäm ñoù nhö möa taïnh aám gioù laïnh. Nguõ (Phöôùc?) laø baøy ñoàng ñoù cuûa thieân haï aáy vaäy, töï nôi moät thaân ngöôøi vaäy. Thieän aùc cuûa ngöôøi, thaân do ñoù maø chaán ñoäng ñoù aáy vaäy. Nghieäm Phöôùc cöïc ñoù laø neâu baøy töï ñoù cuûa moät thaân aáy vaäy. Phöông gia caûm nguyeät maø thuûy, Döông toaïi caûm nhaät maø hoûa vaäy, maây theo roàng, gioù theo hoå vaäy. Ngöôøi phöông Nam caát tieáng ca... (maát 02 chöõ thuoäc Ñòa Danh) coû muùa. Nuùi ñoàng môùi ñoå maø Caûnh Döông chuoâng ngaân voïng. Ñoù laø cuøng caûm cuûa vaät aáy vaäy. Nhaân ñaïo do tình caûm neân ñôøi ñôøi chaúng cuøng. Thaùnh nhaân do Thaàn caûm neân u minh thoâng moät. Cho neân ñeå taâm ôû Hieàn maø Hieàn thaáu ñaùo, ñeå taâm ôû Ngu maø Ngu laïi, ñeå taâm ôû cha meï thì ngöôøi con coù hieáu, ñeå taâm ôû hoïc thì hoïc troø ñoù khuyeân. Choã goïi laø ra ôû ñaâu trôû laïi ôû ñoù. Lôøi noùi ñoù laø goàm vaäy.

# GIAÛI VEÀ PHÖÔÙC

ÔÛ ñôøi noùi, phöôùc laø chuyeân lôïi maø noùi ñoù. Toâi cho raèng, phöôùc laø chuyeân Ñaïo maø noùi ñoù vaäy. Do lôïi vaø ñaïo neân phaân chia phöôùc laøm thaønh hai moái. Lôïi phöôùc laø thöôøng nhieàu coù vaäy. Ñaïo phöôùc laø thöôøng ít coù vaäy. Nhieàu nghóa laø moïi ngöôøi, ít nghóa laø Thaùnh Hieàn. Neân noùi,

phöôùc cuûa Thaùnh Hieàn laø choã ñöôïc cuûa Thaùnh Hieàn vaäy, phöôùc cuûa moïi ngöôøi laø choã ñöôïc cuûa moïi ngöôøi vaäy. Thaùnh Hieàn coù choã ñöôïc maø Thaùnh Hieàn vui ñoù, moïi ngöôøi coù choã ñöôïc maø moïi ngöôøi ham muoán ñoù. Ham muoán ñoù neân thieân haï ñua tranh lôïi vaäy, vì thaáy vui neân thieân haï an taùnh vaäy. Cho neân, ngöôøi ôû ñôøi khoâng vui ñoù laø chaúng laøm vui ñoù vaäy; coù ham muoán ñoù, chaúng laøm an vaäy. Ñöôïc caùi ñöôïc cuûa Thaùnh nhaân goïi laø troïng, ñöôïc caùi ñöôïc cuûa moïi ngöôøi goïi laø khinh. Troïng choã troïng do vì daãn daét thieân haï ñeàu thuaàn Ñaïo, khinh choã khinh do vì daïy thieân haï xem thöôøng lôïi vaäy. Teà Haàu, Sôû Töû hoï giaøu sang maø thieân haï chaúng theå kòp, ñeán luùc hoï vì ñoù maø cuøng nhau tranh giaønh gieát haïi, tuy noùi laø phöôùc ñoù maø kyø thaät laø hoïa ñoù. Nhan Hoài, Nguyeân Hieán hoï baàn tieän maø thieân haï chaúng ai baèng, ñeán luùc hoï vui Ñaïo toaøn Ñöùc maø ñôøi sau meán moä tieáng toát hoï vaäy. Tuy noùi laø cöïc ñoù maø kyø thaät laø phöôùc ñoù. Nay trong theá tuïc nhìn thaáy vui cuûa Quaân töû nhöng thaân hoï chaúng khua ñoäng baûo: “Phöôùc sau laøm Thaùnh Hieàn ö?” Thaáy nhaø cao saùng, phoùng theá ñaày ham muoán noùi: “Chæ do phöôùc vaäy”. Saép nhaûy voït yù maø möu toan giaøu sang, ñoù sao goïi laø an phöôùc ö? Giaû söû khaép thieân haï ñeàu cuøng daãn nhau traùi Ñaïo maø höôùng ñeán lôïi, ñoù laø toäi cuûa noù vaäy. Phaøm, phöôùc cuûa Thaùnh nhaân laø goác cuûa phöôùc; phöôùc cuûa moïi ngöôøi laø ngoïn cuûa phöôùc. Tu goác ñeå ñeán ngoïn laø ngöôøi xöa coù vaäy, nhö Thuaán laø haïng ngöôøi ñoù. Duøng ngoïn maø thöïc haønh goác, ngöôøi xöa cuõng coù vaäy, nhö Chu Coâng laø haïng ngöôøi ñoù. Coøn Thaùnh nhaân cuûa toâi tröôùc noùi: “Ñaïo laøm neàn taûng phöôùc coù theå duøng ñeå tu haønh aáy vaäy”. Neân Quaân töû coù Ñaïo maø khoâng giaøu sang, goïi laø thôøi vaäy maø Quaân töû chaúng aân haän; coù giaøu sang maø khoâng coù Ñaïo goïi laø nhuïc vaäy, maø Quaân töû xaáu hoå ñoù. Giaøu sang maø coù Ñaïo, Quaân töû môû roäng ñoù vaäy. Ñôøi sau boû Thaùnh Hieàn maø theo moïi ngöôøi, cuõng chaúng phaûi khinh goác maø troïng ngoïn ö? Goác ngoïn ñieân ñaûo thì trôøi sao cuøng noàng haäu aáy ö?

# BÌNH VEÀ AÅN

Vaên Vöông vaø Thaùi Baù, hoï laø ñoàng ñaïo vôùi nhau vaäy. Vaên Vöông môùi ñaàu phuïng söï Truï, maø töï aån ñöùc, Thaùi Baù sau cuøng troán Ngoâ maø aån sanh. Xuaát xöû cuûa Quaân töû hoaëc noùi hoaëc nín vaäy, ñeàu do vì daïy raên vaäy. Vaên Vöông vaø Thaùi Baù hoï ñoàng ñaïo vaø ñoàng laøm daïy raên vaäy. Neân noùi: “Ñôøi loaïn thì aån ñöùc, ñôøi bình thì aån danh”. AÅn danh laø do vì caûnh raên naïn tranh danh aáy vaäy. AÅn ñöùc laø do vì xa lìa naïn haïi ñöùc aáy vaäy. Xa lìa haïi laø thôøi cuûa Thaùnh nhaân, caûnh raên tranh giaønh laø hoùa cuûa Thaùnh nhaân. Hoùa ñeå caûm ngöôøi, ñoù laø Chí Ñöùc cuûa Thaùnh nhaân; thôøi

ñeå daïy ngöôøi laø Ñaïi nghóa cuûa Thaùnh nhaân vaäy. Nhoû nhieäm Ñaïi nghóa thì vua toâi ñôøi sau sao ñöôïc duøng ñoù maø toaøn Ñaïo. Nhoû nhieäm Chí Ñöùc thì chieâu muïc ñôøi sau sao ñöôïc duøng ñoù leã töï vaäy. Ñaïo cuûa trôøi ñaát xa vaäy, soáng ñoù coù theå thaáy, maø sôû dó ñoù soáng thì khoâng theå thaáy vaäy. Ñaïo cuûa Thaùnh nhaân cuõng xa vaäy, hoï laøm coù theå thaáy, maø sôû dó hoï laøm thì khoâng theå thaáy.

Coù ngöôøi bieän giaûi veà söï soáng, noùi: “Coù Höùa Do khinh thieân haï maø troán ñi, nghóa ñoù cao, maø vieäc ñoù ñaùng nghi ngôø vaäy. Neáu vieäc ñoù thaønh thaät maø nghóa ñoù roäng lôùn cuõng coù theå vì theïn taâm troäm nöôùc aáy ö?”

Xin noùi: “Nhö Höùa Do neáu chaúng laøm vaäy, chöa nhö laøm khoâng caåu thaû cuûa Thaùnh nhaân vaäy. Coù theå laøm thì laøm ñoù, khoâng theå laøm thì khoâng laøm ñoù. Cho neân, Thuaán y cöù Trung Dung maø aån vaäy, coù theå thì thöïc haønh ñoù, baèng khoâng thì thoâi vaäy. Thuaán laø ngöôøi thaáu ñaït ñoù vaäy, chaúng maát Ñaïo ñoù vaäy. Trong moät laøng, coù baäc Hieàn aån thì Leã cuûa laøng ñoù coù theå bieát vaäy. Ñaïo cuûa moät saùch aån thì vaên cuûa saùch ñoù coù theå bieát vaäy. Neân goïi laø vaên haún laø kheùo, vaên khoâng kheùo thì maát Ñaïo ñoù vaäy. Goïi laø Leã haún laø tu, Leã khoâng tu thì maát Hieàn ñoù vaäy. Cho neân bình trò hay loaïn laïc cuûa moät thieân haï, do aån hieän cuûa Hieàn nhaân maø sôû dó roõ raøng vaäy. Coù theå khoâng troïng ö? Söï ñoäng tónh cuûa moät Hieàn nhaân, daãn thieân haï ñoù giaùo hoùa maø sôû dó khuyeân vaäy. Coù theå khoâng thaän troïng ö? Laõ Voïng aån ôû Ñoâng Haûi laø xöùng aån vaäy. Baù aån ôû Taây Sôn laø haän aån vaäy. AÅn cuûa Nhan Hoài laø khoâng phaûi thôøi chaúng oaùn thôøi, vui aån vaäy. AÅn cuûa Nguyeân Hieán laø chaúng heøn luaän vì boïn tuïc, laø kieâu aån vaäy. AÅn cuûa Töù Haïo laø boû ñi maø laùnh loaïn, trôû laïi ñeå giuùp, chính laø ñaït aån vaäy. Trònh Töû ôû Coác khaåu laø chaân tu aån vaäy, Nghieâm Quaân ôû Thaønh Ñoâ laø hoøa bình aån vaäy, Man Thieán aån ôû Thieàu laø ngoïn aån vaäy, Töû Vaân aån ôû Quan laø taïm aån vaäy. Toân Tö xa tít Loâ Hoàng ôû moät nôi chaúng dô baån Ñaïo, ra chaúng khuaát nhuïc tieát, laø cao aån vaäy. AÅn cuûa Thöông Quaû laø doái traù aån vaäy. Lyù Taát thaân ôû Trieàu ñình maø danh ôû mieàn queâ, tieáp nhaän loäc maø chuoäng Vua laø giaû aån vaäy. Lyù (maát Teân) thaân phuïc maø ñaït lôøi, laø aån vì mua danh vaäy.

# DUÏ VEÀ DUÏNG

Nöôùc haún hôn löûa, maø thieän haún hôn aùc vaäy. Neáu duøng ñoù maø khoâng ñöôïc Ñaïo ñoù, thì tuy nöôùc löûa thieän aùc cuõng khoâng theå ñöôïc hôn ñoù vaäy. Nöôùc caûn cheá löûa, haún laø ñoái vôùi löûa vöøa môùi ñoát maø nöôùc coù theå hôn vaäy. Thieän caûn cheá aùc, haún laø ñoái vôùi aùc chöa thaønh hình maø

thieän ñoù coù theå hôn vaäy. Ñeán luùc aùc ñoù ñaõ thaáu ñaït khoâng theå ngaên bít maø muoán suy thieän ñeå cöùu aùc. Löûa ñaõ chaùy böøng khoâng theå daäp taét maø muoán muùc nöôùc ñeå röôùi löûa. Theá aáy coù theå hôn ñoù chaêng? Quaân töû vaø Tieåu nhaân laø nôi xuaát phaùt cuûa thieän aùc aáy vaäy. Cho neân Quaân töû duøng thì hoï chính thieän, tieåu nhaân duøng thì hoï chính aùc. Nhö muoán chính thieän maø chuyeân duøng tieåu nhaân, kòp luùc aùc ñoù böøng böøng döõ doäi, treân döôùi ñeàu muoán Quaân töû cöùu giuùp ñoù thì ñaâu phaûi gì muùc nöôùc maø röôùi aáy ö? Tuy coù laø Thaùnh nhö Nghieâu Thuaán Voõ kia, toâi bieát hoï khoâng ñeán ñoù. Taïi sao? Vì kheùo duøng ngöôøi cuûa thôøi xöa laø duøng Quaân töû haún tröôùc, duøng Tieåu nhaân haún sau. Quaân töû duøng tröôùc laø thieän ñöôïc ñeå caûn cheá aùc vaäy. Tieåu nhaân duøng sau laø khieán aùc ñöôïc ñeå chuyeån ñoåi thieän vaäy. Leã khoâng dung Tieåu nhaân theâm vaøo nôi Quaân töû, khoâng khieán keû ngu cao saùnh vôùi baäc Hieàn, do ñoù maø lôùn maïnh thieän maø caûn trôû aùc vaäy. Thi noùi: “Taâm ta chaúng phaûi ñaù, khoâng theå lay chuyeån vaäy. Taâm ta chaúng phaûi chieáu, khoâng theå cuoán vaäy. Oai nghi chænh teà khoâng theå choïn vaäy. Taâm lo aâu laúng laëng, giaän ôû ñaøn nhoû, gaëp gaéng goûi ñaõ nhieàu, maø chòu xem thöôøng khoâng ít. Laéng lôøi maø tö duy ñoù, toû roõ coù moác neâu”. Taâm ta chaúng phaûi ñaù, khoâng theå lay chuyeån, töùc laø Quaân töû chæ coù theå duøng cuøng giöõ vaäy. Oai nghi teà chænh khoâng theå choïn töùc laø Quaân töû coù Phaùp coù theå duøng cuøng laøm vaäy. Taâm lo aâu laúng laëng, giaän ôû ñaøn nhoû, töùc laø gheùt Tieåu nhaân theâm vaøo nôi Quaân töû vaäy. Gaëp gaéng goûi ñaõ nhieàu maø chòu xem thöôøng khoâng ít laø gheùt söï ñuøa bôûn chính cuûa Tieåu nhaân vaäy. Laéng lôøi maø tö duy ñoù, toû roõ coù moác neâu töùc laø oaùn chaúng duøng Quaân töû vaäy. Tuy Ñaïo cuûa Tieåu nhaân chaúng theå khoâng theâm vaøo nôi nhaø cuûa thaïnh ñöùc; tuy Ñaïo cuûa Quaân töû chaúng theå khoâng caûn trôû ôû nöôùc ñaõ hö phaù. Duøng boû ñoù laø chính aáy vaäy. Moät Tieåu nhaân ñaõ phaù hoaïi tröôùc ñoù, tuy coù traêm Quaân töû cuõng khoâng theå tu söûa sau ñoù vaäy. Moät Quaân töû bình trò ôû treân ñoù, tuy traêm Tieåu nhaân cuõng khoâng theå laøm loaïn döôùi ñoù. Theá cuûa taø vaø chaùnh laø nhö vaäy. Ngöôøi ñaùnh caù cuûa Kieät khieán con hoï ñeán baét caù ôû khe Di. Keû xaáu xa chuyeân laøm ñoù, ngöôøi coù khaû naêng hoã trôï ñoù, ñeán luùc keû xaáu xa maéc nôï choã sai söû ñoù vaäy. Löôùi tuy raùch naùt vaø ñem gieàng meùp aáy baûo ngöôøi coù khaû naêng chænh söûa. Ngöôøi coù khaû naêng troïn khoâng theå laøm ñöôïc vaäy.

# VAÄT THÍCH NGHI

Quaân töû phaùt thaân vì Ñaïo maø chaúng vì taøi cuûa, thöù daân möu sanh duøng söùc maø chaúng duøng traù, Ñaïi phu laøm vieäc vì nghóa maø khoâng vì lôïi. Ba ñieåm ñoù laø chaùnh vaäy, sau ñoù thieân haï coù theå duøng ñeå quaùn saùt

Vöông ñaïo Phaøm, Vöông ñaïo laø chaùnh thích nghi, vaät lôùn nhoû chaùnh thích nghi ñoù thì naøo coù loaïn ñôøi ö? Phaøm, Ñaïo nghóa haún laø choã thích nghi cuûa Quaân töû, vaø Ñaïi Phu. Lôïi vaø söùc haún laø choã thích nghi cuûa thöù daân. Neáu Quaân töû maø chuyeân taøi cuûa, Ñaïi phu maø chuyeân lôïi, thöù daân maø hoan vui trí doái traù laø ñaùnh maát thích nghi ñoù vaäy. Ñaïi phu ôû treân nhö aùo, thöù daân ôû döôùi nhö xieâm. Treân thích nghi vôùi aùo, döôùi thích nghi vôùi xieâm laø haún vaäy. Neáu ñem treân maëc döôùi, ñem döôùi maëc treân, cuõng chaúng ñaûo ngöôïc maø loaïn ö? Ñaïo ñoù naøo coù coâng hieäu ö? Nhieãm Caàu thöôøng laøm Teå Lyù Thò, laøm Lyù Thò maø nhoùm tu gom goùp. Khoång Töû gheùt ñoù, baûo: “Caàu chaúng phaûi hoïc troø cuûa ta vaäy”. Treû con khua troáng maø ñaùnh ñoù, nhö Caàu vì ngöôøi maø lôïi ñoù coøn chaúng dung. Quaân töû maø nhö vaäy, huoáng gì chính mình maø vì lôïi ñoù, ai coù theå dung ö? Maïnh Töû noùi: “Treân noùi ñua tranh lôïi, maø nöôùc nhaø nguy aùch”. Roõ raøng an oån nöôùc nhaø thieân haï laø taïi nghóa maø chaúng taïi lôïi vaäy.

# THIEÄN AÙC

AÙc coù hình töôùng laø nhoû vaäy, aùc khoâng hình töôùng laø lôùn vaäy. Thieän coù teân laø thöù ñoù, thieän khoâng teân laø roát raùo vaäy. Thieän coù teân laø daïy maø sau laø Nhaân aáy vaäy, thieän khoâng teân chaúng phaûi daïy maø Nhaân aáy vaäy. AÙc coù hình töôùng laø gieát ngöôøi, aùc khoâng hình töôùng laø deøm pha ngöôøi. AÙc cuûa deøm pha ngöôøi coøn ôû taâm, aùc gieát ngöôøi coøn ôû söï vieäc. Söï vieäc aáy coù theå bieän raønh maø taâm khoâng theå thaáy vaäy. Giaùo (= Daïy) laø tình, chaúng phaûi giaùo laø taùnh. Tình coù theå ñoåi thay maø taùnh khoâng theå bieán caûi vaäy. Ñuøa vui vôùi con cuûa ngöôøi laân caän, kheùo duøng lôøi daãn duï noù coù theå laøm thieän, lôøi xaâu khieâu khích noù coù theå vì giaän, ñeán luùc noù trôû veà vôùi cha meï noù, tuy lôøi noùi coù toát xaáu maø khoâng theå thaân sô ñoù vaäy. Ñoù nhö Ñaïo chích laøm thöùc aên thòt ngöôøi maø moïi ngöôøi ñeàu hay gheùt ñoù. Thieáu Chaùnh Maõo hieån baøy ôû trieàu maø moïi ngöôøi chaúng theå bieän minh ñoù. Cho neân, Quaân töû thieän thieän vaäy, haún xeùt teân ñoù ñoàng; aùc aùc vaäy haún bieän tình ñoù khaùc. Phaøm, thöôûng phaït laø do vì chaùnh thieän aùc vaäy. Thoâng minh chaúng theå cuøng taän thieän aùc ñoù, thì chaúng ñuû cuøng baøn nghò thieän aùc vaäy. Neân xeùt deøm pha ôû nhoû nhieäm, phaït deøm pha ôû gìn giöõ. Hình saùt thích nghi baøn nghò, taùnh thieän laø thích nghi nhaäm ñoù, tình thieän laø thích nghi sai khieán ñoù. Xeùt deøm pha khoâng nhoû nhieäm thì khoâng theå quaùn saùt taâm hoï sôû dó laøm ñoù vaäy. Phaït deøm pha khoâng gìn giöõ thì khoâng theå ngaên caám aùc lôùn ñoù vaäy. Hình saùt khoâng baøn nghò thì khoâng theå ng- hieân cöùu thaønh thaät ñoù vaäy. Nhaäm laáy taùnh thieän thì an nguy aùch chaúng khua ñoäng, sai khieán tình thieän thì oai phöôùc chaúng chuyeân vaäy. Thieän

thieän ñöôïc choã thích nghi aáy vaäy thì Ñaïi Hieàn taän ñöùc ñoù maø Tieåu Hieàn taän taøi ñoù vaäy. AÙc aùc ñöôïc choã thích nghi aáy vaäy thì deøm pha ngöôøi taâm aáy chöa ñoåi, maø gieát ngöôøi phaïm laïi toäi aáy vaäy. Sao coù chaùnh thieän aùc maø trò ñaïo chaúng thaáu ñaït ñoù ö?

# TAÙNH TÌNH

Taùnh quyù ôû tónh neân taùnh bieán maø khoâng theå quaù ñoåi. Tình maéc hoaïn ôû phieàn neân tình phaùt maø khoâng theå quaù sôùm. Quaù sôùm thì thöông hoøa, quaù ñoåi thì thöông trung. Traùi vôùi trung hoøa thì aâm döông raøng ròt, toån daân thoï thì vaät laém beänh dòch. Cho neân, Thaùnh nhaân ñoù lôùn trò vaäy. Duøng Nhaân ñeå noàng haäu taùnh ngöôøi, duøng Nghóa ñeå tieát cheá tình ngöôøi, do ñoù maø aâm döông hoùa maø toaïi sanh vaät aáy vaäy. Leã daïy, tuoåi hai möôi laø ñoäi muõ, bôûi vì Thaàn ñoù maïnh maø coù theå duøng ñeå tö löï; daïy tuoåi ba möôi thì laáy vôï, bôûi vì khí ñoù xung maø coù theå hôn phoái ngaãu. Neân Quaân töû thôøi xöa tröôùc quaùn saùt aâm döông do ñoù maø bieát ñöôïc söï ñöôïc maát cuûa taùnh tình; quaùn saùt tình taùnh, do ñoù maø bieát ñöôïc ñaïo cuûa Thaùnh nhaân coù haønh chaêng. Sau ñoù, ñem ñöôïc maát ñoù maø nghieân cöùu töôùng goác ngoïn aáy cuøng ngöôøi chuû khôûi beänh dòch cuûa thieân haï. Tuy Y Duaãn laø keû heøn thaát phu maø coøn noùi laø thaát phu thaát phu. Coù chaúng ñöôïm aâm traùch cuûa Nghieâu Thuaán, nhö ñaõ suy maø nhaän ñeán trong ngoâi. Thöôøng Nguõ töïu kieát nguõ cang Thang maø chaúng caûn trôû, ñoù vì thieân haï töï nhaän nhö theá ñeán chuyeân caàn vaäy. Nay daân trong thieân haï vöøa môùi tuoåi buùi toùc chöa caét maø vì lôïi haïi cuøng khinh thöôøng cha meï thì sôï ñoù, chæ bôûi noù gian xaûo quaù sôùm vaäy. Chæ vöøa treû con maø nam ñaõ vôï, nöõ ñaõ choàng, quaù ñoù thì daâm boân, ñoù cuõng chaúng taùnh bieán quaù ñoåi ö? Tình phaùt quaù sôùm ö? Saép chaúng coù choã nöông ö? Muoán ñôøi giaãm traûi trung hoøa thì ñaâu khaùc ñi buoân Hoà maø Nam vieân, hoï sao coù theå ñeán ñoù vaäy. Nguõ quaùn aâm döông raøng buoäc thì laïnh naéng gioù möa taàm thöôøng chaúng kòp muøa, vaø traêm thöù luùa thoùc gieo troàng chöa töøng khoâng taät beänh. Ngöôøi cheát yeåu ôû ñôøi thöôøng coù nhieàu, maø ngöôøi thoï hieám ít. Vöøa thaáy taùnh tình maát ñoù, ñoù coâng hieäu vaäy. Ngöôøi maát tình taùnh ñaõ nhö vaäy maø Ñaïo cuûa Thaùnh nhaân haønh ñoù, haù noùi laø thaáu ñaùo ö? Möu ñònh coøn noùi: “Thieân haï raát an ninh”. Ñoù cuõng nònh hoùt vaäy, maø doái traù chaúng chòu bieát hoï maát tieát giaùo, goác ñoù laøm ngöôøi chuû. Khôûi beänh cuûa thieân haï, thì laïi sao quyù ôû ñöông thôøi ö? Coå ngöõ noùi: “Giöõa ngaøy thì noùng ñoát, thaùo dao thì haïi”, töùc noùi vöøa duøng ôû ñöông thôøi vaäy. Nhö Y Duaãn môùi ñaàu thì khoán cuøng heøn teä chaúng roãi, kia muoán vöøa duøng, naém caùn ñaùng duøng maø chaúng chòu laøm ñoù. Nay nhaân thôøi vöøa duøng, naém caùn ñaùng duøng maø chaúng

chòu laøm ñoù, cuõng chaúng vì Y Duaãn theïn ö?

**CÖÛU LÖU** (Chín phaùi trieát hoïc)

Nho gia, ñaïo hoï chuoäng hoaøn bò; Laõo gia, ñaïo hoï chuoäng giaûn ñôn; AÂm Döông gia, ñaïo hoï chuoäng thôøi; Maëc gia, ñaïo hoï chuoäng tieát; Phaùp gia, ñaïo hoï chuoäng nghieâm; Danh gia, ñaïo hoï chuoäng quaùn saùt; Tung hoaønh gia, ñaïo hoï chuoäng bieán; Taïp gia, ñaïo hoï chuoäng thoâng; Noâng gia, ñaïo hoï chuoäng tuùc (ñuû). Nhöng moãi moãi ñeàu coù sôû tröôøng vaø sôû ñoaûn vaäy. Neáu phaûi boû Sôû ñoaûn maø nhoùm tuï sôû tröôøng cuõng ñeå giuùp trò ñaïo vaäy. Ban Coá voán xuaát phaùt töø toân Nho, Tö Maõ Thieân nhoùm hoäi ñoù keát quy veà toân Thuûy. Toân Thuûy laø taâm ñoù môû roäng vaäy, toân Nho laø taâm ñoù chuyeân vaäy, neân thöôøng chaúng phaûi Maõ Thò laøm tröôùc ñoù, Hoaøng Laõo laøm raát roái ren, ñoù cuõng haún chaúng thaáy hoï toân Nho thaáu ñaùo aáy vaäy. Nhö Ñaïo cuûa Hoaøng Ñeá, noù ôû taïi Dòch. Dòch aáy laø goác cuûa muoân vaät, laø khôûi nguoàn cuûa Luïc ngheä (06 ngheà) vaäy. Hoï tröôùc ñoù cuõng chaúng thích nghi ö? Ñaâu phaûi trí cuûa Ban Coá cuõng coù choã chaúng kòp ö? Sôû tröôøng cuûa Baù Di laø thanh, maø sôû ñoaûn laø heïp; sôû tröôøng cuûa Lieãu Haï Hueä laø hoøa maø sôû ñoaûn laø cung. Maïnh Töû toân quyù sôû tröôøng cuûa hai vò ñoù thì goïi laø Thaùnh nhaân, laø thaày cuûa traêm ñôøi, töùc laø Baù Di vaø Lieãu Haï Hueä aáy vaäy. Taâm chuyeån ñoåi öôùc cuõng cuøng hoï Maïnh hôïp vaäy, neân Quaân töû kheùo ñoù.

**TÖÙ ÑOAN** (Boán ñaàu moái).

Tö Maõ Tröôøng Khanh vaø Döông Töû Vaân, ngöôøi ñoù vaên ñoù ñeàu ñöôïc toân xöng ôû ñôøi, nhö Döông Töû laøm kòch Taàn Myõ Taân, Tröôøng Khanh laøm Phong Thieàn Thö. Lôøi noùi cuûa Phong Thieàn quaùi laø ôû daâm ñoà theâm ñoù kheùo lôùn ôû taâm aáy vaäy, lôøi noùi cuûa Myõ Taân caåu thaû noùi vaäy. Kyù noùi: “Nöôùc khoâng coù ñaïo, hoï im laëng ñuû ñeå dung Hieàn, maø chaúng im laëng thì ai cuøng im laëng ö?” Ñoù ñeàu chaúng thích nghi laøm maø laøm aáy vaäy. Trieàu Thoá luaän ñaïo cuûa Nguõ Ñeá Tam Vöông hoøa hôïp cuøng cöïc ñoù vaäy. Nghi Hieàn ôû Quaûn Töû Troïng, Yeán Töû Anh, ñeán luùc hoï xin xeùt phong cuûa chö haàu, löôõi chöa cuoán maø Trieàu Thoá ñaõ gieát saïch caû doøng toäc, bôûi thôøi chöa ñaùng noùi maø noùi ñoù vaäy. Ñoâng Phöông Soùc, Mai Thöøa, taøi tuaán cuûa hoï nhö buïi voït saùch bay hòch chaïy chaúng ñuû phaán phaùt buùt ñoù nhöng ñeàu chaúng theå so saùnh vôùi moät Quan ñeán moät Chính. Bôûi taøi roãng maø chaúng ñöôïc khaû naêng thaät aáy vaäy. Löu Höôùng, Löu Haâm ñeàu laø Hieàn Nho cuûa nhaø Haùn, kòp trò truyeàn vaäy, cha con moãi moãi chuyeân hoïc noùi maø nhaø töï phaûi quaáy, bôûi ñöôïc taïo maø chaúng ñöôïc cuøng cöïc ñoù vaäy.

Ñaïo maø chaúng cuøng cöïc töùc chaúng phaûi ñaïo, taøi maø chaúng coâng hieäu laø taøi roãng, phaùt maø chaúng phaûi thôøi laø nghòch lyù, laøm maø chaúng thích nghi laø maát nghóa. Cho neân, söï quyù ôû hôïp nghi, trí quyù ôû bieát thôøi, khí quyù ôû vöøa duøng, phaùp quyù ôû chieát trung. Trung aáy laø ñaàu moái cuûa Ñaïo nghóa vaäy; duïng aáy laø ñaàu moái cuûa khí hieäu; thôøi aáy laø ñaàu moái cuûa ñoäng tónh; nghi aáy laø ñaàu moái cuûa söï cheá. Boán ñaàu moái naøy laø thaáu ñaùo ñaïo cuûa Quaân töû aáy vaäy. Ngöôøi kheùo hoïc maø khoâng ñöôïc ñaàu moái ñoù thì khoâng cuøng taän, ngöôøi kheùo laøm maø khoâng ñöôïc ñaàu moái ñoù thì khoâng khaép vaäy. Cho neân thôøi xöa Thaùnh Hieàn hoïc ñaïo maø coù ñaïo, daáy söï maø giuùp söï coøn ôû ñaàu moái maø thoâi. Vaøi ba oâng ôû ñôøi nhaø Haùn, tuy kích ngang maø khoâng choã thaønh ñöùc aáy, öôùc cuõng chöa ñöôïc ñaàu moái maø aáy vaäy.

■